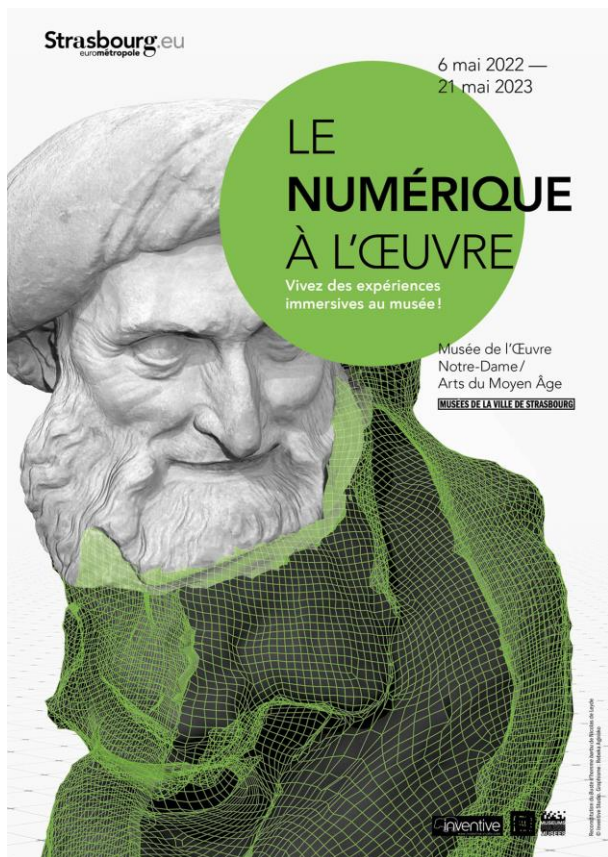


Die Museen der Stadt Straßburg auf Deutsch entdecken

Découvrez les Musées de la Ville de Strasbourg en allemand

Ausstellungen (Auswahl)

Expositions (sélection)



Alfred Sisley, *Les coteaux de La Celle vus de Saint-Mammès, après-midi de septembre*, Strasbourg, MAMCS. Œuvre récupérée à la fin de la Seconde Guerre Mondiale, déposée par l'office des biens et intérêts privés (OBIP) ; en attente de sa restitution à ses légitimes propriétaires.

Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft der 1945 in Deutschland wiedererlangten Kunstwerke

Museum für bildende Kunst
21.10.2022-15.05.2023
Ausstellungstexte auf Deutsch verfügbar

Das Digitale am Werk

Museum Oeuvre-Notre-Dame

Bis zum 21.05.2023

Ausstellungstexte auf Deutsch verfügbar

Surréalice

Lewis Carroll und die Surrealisten
(MAMCS)

Illustr'Alice (Museum Tomi Ungerer)
19.11.2022-26.02.2023

Ausstellungstexte auf Deutsch verfügbar

Geplante Führungen auf Deutsch für das breite Publikum (nur Museum Tomi Ungerer): 14.01 und 11.02 um 15.00 Uhr



Roland Topor, *Alice à la neige*, 1971. Estampe pour *Alice's Adventures in Wonderland*, Penny Royal, University of California Press / Berkeley, Londres, 1982. Strasbourg, Musée Tomi Ungerer © Barry Moser and Pennyroyal Press, 1982



Charles Fréger, *Alsaciennes*, 2019. Céramique. Strasbourg, Musée Alsacien

Charles Fréger, Erinnerung ans Elsass

Elsässisches Museum

12.05.2023-27.02.2024

Ausstellungstexte auf Deutsch verfügbar

Führung auf Deutsch auf Anfrage

Führungen und Workshops (mit einem Kulturvermittler)

Visites et ateliers accueillis (avec un médiateur)

15 bis 20€ für die ganze Gruppe / 15 à 20€ pour tout le groupe*

🚩 **Willkommen im Museum / im Schloss**

ab 9 Jahre: Museum Tomi Ungerer

ab 11 Jahre: Elsässisches Museum, Historisches Museum, Museum für moderne und zeitgenössische Kunst und Kunstgewerbemuseum.

Überblicksführung, um das Museum zu entdecken und zu lieben.

Bienvenue au musée

à partir de 9 ans : Musée Tomi Ungerer

à partir de 11 ans : Musée Alsacien, Musée Historique, MAMCS et Musée des Arts décoratifs

Une première visite pour découvrir et aimer le musée.



🚩 **Wohnen, essen, sich anziehen, schlafen** (6 bis 14 Jahre, Elsässisches Museum)

Habiter, manger, s'habiller, dormir (Musée Alsacien)

🚩 **Führungen auf Elsässisch oder zweisprachig** (Französisch/Elsässisch) im Elsässischen Museum: Hopsassa! (3 bis 6 Jahre), Wihnàchtsmarle, Wànn Haasle ùn Eier Versteckeles spìele (6 bis 10 Jahre),

Visites accueillies en alsacien ou bilingue au Musée Alsacien

🚩 **Führung « Le diable dans tous ses états »** (ab 11 Jahre, Museum Œuvre Notre-Dame)

Parcours dans les salles en français à la recherche du Malin, avec un travail sur le vocabulaire en allemand

*tarifs applicables aux groupes du secteur socioéducatif

*Preise für Gruppen aus dem Bildungs- und Sozialbereich

Photos: Klaus Stöber und Museen Straßburgs
2022-2023

Besuche (ohne Kulturvermittler)

Visites en autonomie

Kostenlos – gratuit*

🚩 Le Kit – Tomi auf der Spur / Le Chemin de Tomi (6 bis 10 Jahre)

Durch die Stadt auf der Spur von Tomi Ungerer, mit 13 Etappen und Herausforderungen.

Ce parcours en ville en 13 étapes avec des défis à relever est le fruit d'une collaboration entre l'Académie de Strasbourg (DARILV, Action Régionale Transfrontalière et en pays germanophone), le musée Tomi Ungerer, le Centre d'Interprétation du Patrimoine le 5^e Lieu et l'Association Internationale des amis de Tomi Ungerer. Le Chemin de Tomi est disponible sous la forme d'un livret PDF et d'un site hébergé par Canopé. Les deux ressources sont accessibles à l'adresse suivante :

Auf Deutsch: <https://action-regionale.canoprof.fr/eleve/tomiaufderspur>

En français : <https://action-regionale.canoprof.fr/eleve/lechemindetomi>



🚩 Recto/verso, beiseitiges Hilfsmittel (ab 7 Jahre, Museum für moderne und zeitgenössische Kunst): ein Spiel, um den Wortschatz der Kunst auf Deutsch oder auf Französisch zu lernen.

Recto-verso (à partir de 7 ans, Musée d'Art moderne et contemporain) : aborder des notions artistiques par des pratiques plastiques et linguistiques en allemand et en français.

🚩 Sprechen Sie Porträt? (ab 9 Jahre, Museum für bildende Kunst): von den Gemälden mit Kindern und Jugendlichen sprechen.

Sprechen Sie Porträt? (à partir de 9 ans, Musée des Beaux Arts): parler des tableaux avec des enfants et des jeunes.

🚩 Fünf Wege... durch das romanisierte Elsass (ab 8 Jahre, Archäologisches Museum) (à partir de 8 ans, Musée Archéologique)

🚩 Beschilderung und/oder Audioguides auf Deutsch: Historisches Museum, Elsässisches Museum, Museum Tomi Ungerer, Museum Œuvre Notre-Dame, Museum für moderne und zeitgenössische Kunst

Signalétique et/ou audioguides en allemand : Musée Historique, Musée Alsacien, Musée Tomi Ungerer, Musée de l'Œuvre Notre-Dame, Musée d'Art moderne et contemporain

Natürlich stehen wir Ihnen zur Verfügung, um ein besonderes Projekt miteinander auf die Beine zu stellen.

Nous nous tenons également à votre disposition pour monter ensemble un projet spécifique.

*tarifs applicables aux groupes du secteur socioéducatif

*Preise für Gruppen aus dem Bildungs- und Sozialbereich

Photos: Klaus Stöber und Museen Straßburgs

2022-2023

Buchung, praktische Infos

Réervations et modalités pratiques

www.musees.strasbourg.eu

00 33 3 68 98 51 54, montags bis freitags, von
8.30 bis 12.30 Uhr (9.00-12.00 in den
elsässischen Schulferien)

03 68 98 51 54, du lundi au vendredi de 8h30 à
12h30 (vacances scolaires de 9h à 12h)

